

# ORNO

## ZESTAW DOMOFONOWY AVIOR AVIOR INTERPHONE SET AVIOR GEGENSPRECHANLAGE SET

INSTRUKCJA OBSŁUGI I MONTAŻU  
INSTALLATION AND OPERATION MANUAL  
INSTALLATIONS- UND BEDIENUNGSANLEITUNG

Model: OR-DOM-JA-928



CE

**STOP!**

Zanim przystąpisz do montażu  
koniecznie przeczytaj

**INSTRUKCJĘ OBSŁUGI!**

Uszkodzenia wynikające z błędnego  
podłączenia

**NIE PODLEGAJĄ NAPRAWIE  
Z TYTUŁU GWARANCJI!**

**UWAGI WSTĘPNE**

Przed podłączeniem i użytkowaniem urządzenia prosimy o dokładne zapoznanie się z niniejszą instrukcją obsługi. W razie jakichkolwiek problemów ze zrozumieniem jej treści prosimy o skontaktowanie się ze sprzedawcą urządzenia. Samodzielny montaż i uruchomienie urządzenia jest możliwe pod warunkiem posiadania przez montażystę podstawowej wiedzy z zakresu elektryki i używania odpowiednich narzędzi. Niemniej zalecane jest dokonanie montażu urządzenia przez wykwalifikowany personel.

**Producent nie odpowiada za uszkodzenia mogące wyniknąć z nieprawidłowego montażu czy eksploatacji urządzenia. Dokonywanie samodzielnych napraw i modyfikacji skutkuje utratą gwarancji.**

Z uwagi na fakt, że dane techniczne podlegają ciągłym modyfikacjom, Producent zastrzega sobie prawo do dokonywania zmian dotyczących charakterystyki wyrobu oraz wprowadzania innych rozwiązań konstrukcyjnych nie pogarszających parametrów i walorów użytkowych produktu.

Najnowsza wersja instrukcji do pobrania na stronie [www.orno.pl](http://www.orno.pl). Wszelkie prawa do tłumaczenia/interpretowania oraz prawa autorskie niniejszej instrukcji są zastrzeżone.

1. Wszelkie czynności wykonuj przy odłączonym zasilaniu.
2. Nie zanurzaj urządzenia w wodzie i innych płynach.
3. Nie obsługuj urządzenia gdy uszkodzona jest obudowa.
4. Nie otwieraj urządzenia i nie dokonuj samodzielnych napraw.
5. Nie używaj urządzenia niezgodnie z jego przeznaczeniem.

**OSTRZEŻENIE**

*Zabrania się dokonywania podłączeń urządzeń będących pod napięciem!*

*Nie przestrzeganie powyższego zalecenia może doprowadzić do trwałego uszkodzenia urządzenia.*

Każde gospodarstwo jest użytkownikiem sprzętu elektrycznego i elektronicznego, a co za tym idzie potencjalnym wytwórcą niebezpiecznego dla ludzi i środowiska odpadu, z tytułu obecności w sprzęcie niebezpiecznych substancji, mieszanin oraz części składowych. Z drugiej strony zużyty sprzęt to cenny materiał, z którego możemy odzyskać surowce takie jak miedź, cyna, szkło, żelazo i inne.

Symbol przekreślonego kosza na śmieci umieszczany na sprzęcie, opakowaniu lub dokumentach do niego dołączonych oznacza, że produktu nie wolno wyrzucać łącznie z innymi odpadami. Oznakowanie oznacza jednocześnie, że sprzęt został wprowadzony do obrotu po dniu 13 sierpnia 2005 r.

Obowiązkiem użytkownika jest przekazanie zużytego sprzętu do wyznaczonego punktu zbiórki w celu właściwego jego przetworzenia. Informacje o dostępnym systemie zbierania zużytego sprzętu elektrycznego można znaleźć w punkcie informacyjnym sklepu oraz w urzędzie miasta/gminy.

Odpowiednie postępowanie ze zużyтым sprzętem zapobiega negatywnym konsekwencjom dla środowiska naturalnego i ludzkiego zdrowia!



## 1. CHARAKTERYSTYKA I PRZEZNACZENIE

Zestaw domofonowy przeznaczony jest do montażu w budynkach jednorodzinnych, firmach, szkołach, przedszkolach, szpitalach itp. Umożliwia zdalne prowadzenie rozmowy pomiędzy panelem zewnętrznym, a unifonem oraz bezpośrednie sterowanie rygłem elektromagnetycznym oraz bramą.

Najważniejsze cechy domofonu:

- panel zewnętrzny przystosowany do montażu natynkowego;
- 4 breloki użytkownika + 2 breloki do kodowania (w zestawie)
- regulacja głośności dzwonka;
- bezpośrednie sterowanie elektrozaczepem;
- dodatkowe sterowanie bramą;
- funkcja interkomu po zastosowaniu dodatkowego unifonu;
- zasilacz sieciowy do gniazdka;
- elektrozaczep nie wymaga dodatkowego zasilania;
- możliwość kodowania do 10 breloków użytkownika.

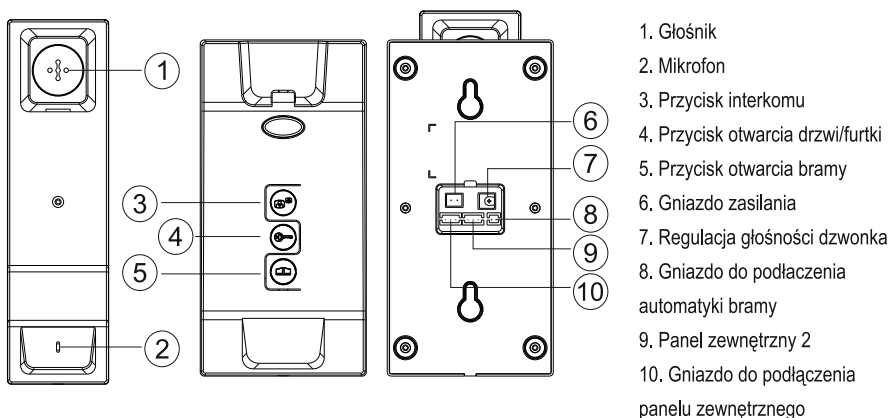
## 2. BUDOWA

### 2.1. Budowa panelu zewnętrznego



rys. 1 Budowa panelu zewnętrznego

### 2.2 Budowa unifonu - jednostki wewnętrznej

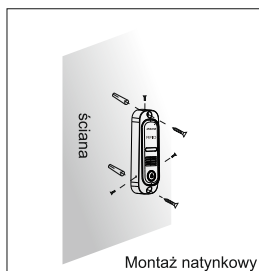


rys. 2 Budowa unifonu

## 3. INSTALACJA

### 3.1. Instalacja panelu zewnętrznego

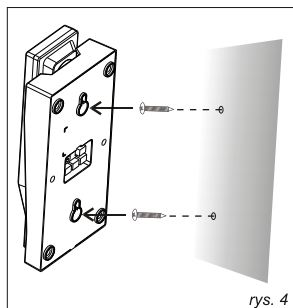
Właściwe umiejscowienie panelu zewnętrznego decyduje o komforcie pracy z urządzeniem. Zaleca się przed wykonaniem otworów montażowych przetestowanie urządzenia. W tym celu nie należy umieszczać panelu zewnętrznego oraz unifonu w tym samym pomieszczeniu, gdyż mogą się tworzyć sprzężenia. Panel zewnętrzny przystosowany jest do montażu natynkowego.



rys. 3 Montaż panelu zewnętrznego

1. Wywierć dwa otwory w ścianie/słupku, w miejscu gdzie ma zostać zamontowany panel zewnętrzny
2. Umieść kołki rozporowe w przygotowanych otworach.
3. Przyłóż panel zewnętrzny w miejscu instalacji.
4. Przykręć śruby mocujące.
5. Załóż zaśleпки.

### 3.2. Instalacja unifonu (jednostki wewnętrznej)

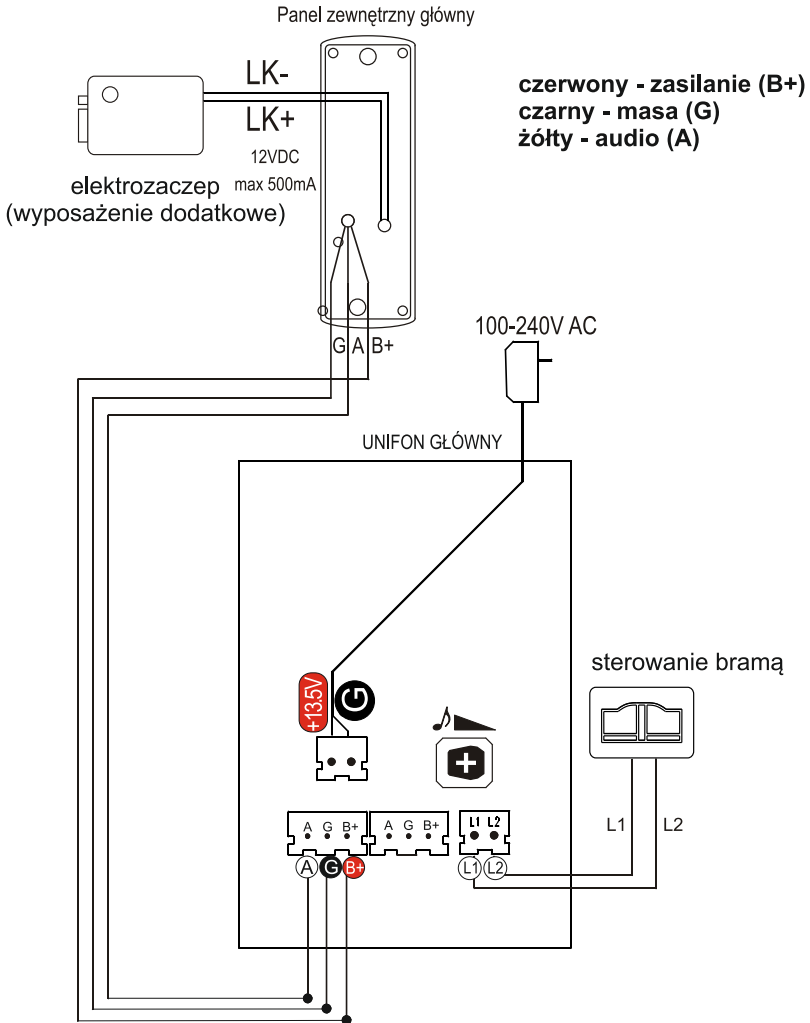


1. Wywierć w ścianie 2 otwory i umieść w nich kołki montażowe
2. Do gniazd łączeniowych znajdujących się na odwrocie unifonu podłącz przewody zgodnie ze schematem podłączenia.
3. Zamocuj tylną część unifonu na przykręconych do ściany śrubach.
4. Zawieś słuchawkę na obudowie.
5. Podłącz zasilacz do sieci 230VAC, 50Hz.

**Zestaw nie zawiera elektrozaczepek oraz automatu sterowania bramą!**

## 4. SCHEMAT PODŁĄCZENIA

### 4.1. Schemat podłączenia zestawu z elektrozapczepem



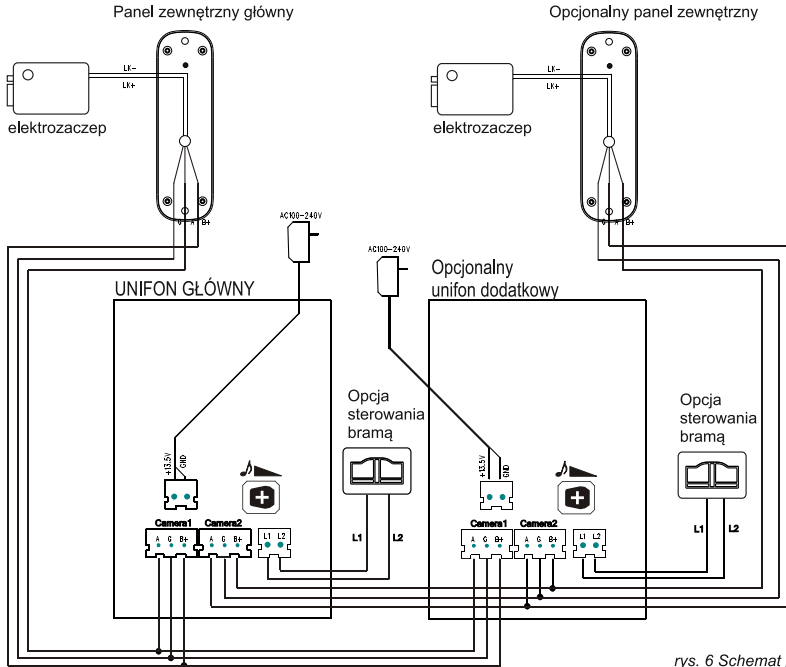
rys. 5 Schemat podłączenia

**Nie należy dokonywać żadnych podłączeń urządzenia podłączonego do sieci 230V!  
Nie przestrzeganie powyższego zalecenia może doprowadzić do uszkodzenia urządzenia!**

## 5. ROZBUDOWA ZESTAWU

Zestaw podstawowy można rozbudować o dodatkowe unifon z funkcją interkomu lub panel zewnętrzny.

### 5.1. Schemat podłączenia dwóch unifonów i dwóch paneli zewnętrznych



rys. 6 Schemat podłączenia

**Zestaw nie zawiera elektrozapczepu oraz automatu sterowania bramą oraz opcjonalnego panelu zewnętrznego i unifonu!**

Projektując instalację elektryczną należy uwzględnić odpowiedni przekrój przewodów:  
do 30 m - zalecany przewód XzTKMXpw 3 x 2 x 0,5 mm<sup>2</sup>  
od 30 m do 100 m - zalecany przewód XzTKMXpw 3 x 2 x 0,8 mm<sup>2</sup>  
Połączenie z rygłem elektromagnetycznym powinno być przeprowadzone przewodem 2 x 1 mm<sup>2</sup>.  
Z zestawem poprawnie współpracuje dowolny elektrozapczep o napięciu zasilania 12VDC i poborze prądu max. 500 mA.  
Całkowita długość instalacji nie może przekroczyć 100 metrów.  
Absolutnie nie zaleca się stosowania przewodów typu skrętka komputerowa.

## 6. OBSŁUGA

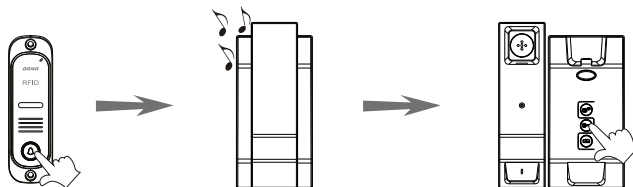
Naciśnięcie przycisku wywołania na panelu zewnętrznym (2) jest sygnalizowane dźwiękiem dzwonka na unifonie.

Po podniesieniu słuchawki można prowadzić rozmowę z odwiedzającym.

W celu zdalnego otwarcia furtki należy na unifonie nacisnąć przez krótki czas przycisk (4).

W celu zdalnego otwarcia bramy należy na unifonie nacisnąć przez krótki czas przycisk (5)

**Uwaga:** otwarcie furtki i bramy możliwe w trybie czuwania (bez konieczności wywołania rozmowy z panelu zewnętrznego)



## 7. OBSŁUGA CZYTNIKÓW RFID

### 1. Programowanie breloków zbliżeniowych

Urządzenie wyposażone jest w funkcję otwierania wejścia za pomocą specjalnego breloka zbliżeniowego.

Przygotuj dwa breloki - czerwony i szary. Jeden z nich - RESET KEY (czerwony) - kasuje aktywny brelok użytkownika, drugi - ADDING KEY (szary) - programuje breloki do użytkowania. Zwróć uwagę by opisać je prawidłowo.

Gdy domofon jest włączony wciśnij przycisk RESET umieszczony z tyłu panelu zewnętrznego, usłyszysz 6 - krotny sygnał dźwiękowy. Przyłóż brelok czerwony do obszaru czytnika, usłyszysz 1 krótki sygnał dźwiękowy. Następnie przyłóż brelok szary do obszaru czytnika, usłyszysz pojedynczy, długi sygnał dźwiękowy. W ten sposób breloki ADDING i RESET zostaną zaprogramowane.

#### Dodawanie użytkownika:

By dodać użytkownika najpierw przyłóż brelok ADDING do czytnika (usłyszysz 4 - krotny sygnał dźwiękowy), a później brelok, który chcesz dodać. Odczekaj ok. 10 sek (usłyszysz pojedynczy sygnał dźwiękowy). Brelok zostanie zaprogramowany i w trakcie jego użycia będzie słychać pojedynczy sygnał dźwiękowy. Urządzenie obsługuje breloki RESET i ADDING oraz do 10 breloków użytkowników. Dodanie kolejnych nie będzie możliwe.

#### RESET breloków:

Przyłóż brelok RESET KEY do strefy czytnika, usłyszysz 4 - krotny sygnał dźwiękowy, spowodują to skasowanie wszystkich używanych breloków. Następnie przyłóż do czytnika brelok ADDING by zaprogramować nowe breloki. Jeżeli po przyłożeniu breloka RESET w ciągu 10 sek. nie zostanie wykonana jakaś akcja, breloki pozostaną zaprogramowane i będą działały tak jak do tej pory.

## 8. DANE TECHNICZNE

### PANEL ZEWNĘTRZNY

Zasilanie:	13,5V DC z unifonu
Sposób montażu panela zewnętrznego:	natynkowy
Temperatura pracy:	-15°C ~+50°C
Wymiary zewnętrzne:	43,2 x 140,6 x 29,3 mm (szer./wys./gł.)

### UNIFON

Zasilanie:	zasilacz 13,5VDC 1500mA
Pobór mocy:	czuwanie <0,3W, praca <7,5W
Wymiary zewnętrzne (szer.xwys.xgł.):	82 x 180 x 40 mm (szer./wys./gł.)
Ilość dźwięków dzwonka:	1
Funkcje dodatkowe:	regulacja głośności wywołania (wspólnie z panelem zewnętrznym)

## 9. CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

Zabrudzenia należy czyścić miękką lekko wilgotną szmatką z dodatkiem łagodnych środków myjących przeznaczonych do tworzywa sztucznego.

Nie należy używać środków myjących opartych na bazie rozpuszczalników, benzyny itp. oraz środków zawierających substancje ściernie.

## INTRODUCTION

Before the installation and use of the device, please read this operation manual carefully. In case of any problems with understanding the manual, please contact the seller from whom you bought the device. Installation and commissioning of the equipment by the customer are possible if the installer has basic knowledge of electrical systems and the use of proper tools. Nevertheless, the device installation by qualified personnel is recommended.

**The manufacturer is not liable for any damage that can result from improper installation or operation of the device. Any repair or modification carried out by yourselves results in loss of guarantee.**

In view of the fact that the technical data are subject to continuous modifications, the manufacturer reserves a right to make changes to the product characteristics and to introduce different constructional solutions without deterioration of the product parameters or functional quality.

Current version can be downloaded from [www.orno.pl](http://www.orno.pl). Any rights to translate/construe and the copyright of this manual are reserved.

1. Disconnect the power supply before performing any activities.
2. Do not immerse the product in water or other liquids.
3. Do not operate the device with damaged housing.
4. Do not open or repair the device yourself.
5. Do not use the appliance for any other purpose than intended.



### WARNING

*It is forbidden to connect any live electric appliances!*

*Failure to comply with the above may result in permanent damage to the unit.*

Each household is a user of electrical and electronic equipment, and hence a potential producer of hazardous waste for humans and the environment, due to the presence of hazardous substances, mixtures and components in the equipment. On the other hand, used equipment is valuable material from which we can recover raw materials such as copper, tin, glass, iron and others. The weee sign placed on the equipment, packaging or documents attached to it indicates the need for selective collection of waste electrical and electronic equipment. Products so marked, under penalty of fine, cannot be thrown into ordinary garbage along with other waste. The marking means at the same time that the equipment was placed on the market after August 13, 2005. It is the responsibility of the user to hand the used equipment to a designated collection point for proper processing. Used equipment can also be handed over to the seller, if one buys a new product in an amount not greater than the new purchased equipment of the same type. Information on the available collection system of waste electrical equipment can be found in the information desk of the store and in the municipal office or district office. Proper handling of used equipment prevents negative consequences for the environment and human health!





## 1. CHARACTERISTICS

The intercom set is designed for installation in single-family buildings, companies, schools, kindergartens, hospitals, etc. It enables remote conversation between the outdoor station and the uniphone and direct control of the electromagnetic lock and the gate.

Main features:

- outdoor panel suitable for surface mounting;
- 4 ID keys for users and 2 manage ID keys (included);
- ringtone volume control;
- direct control of the electric strike lock;
- additional gate control;
- intercom function;
- additional power supply unit for socket;
- the electric strike lock does not require any additional power supply;
- possibility of encoding up to 10 ID keys for users.

## 2. CONSTRUCTION

### 2.1. Outdoor station

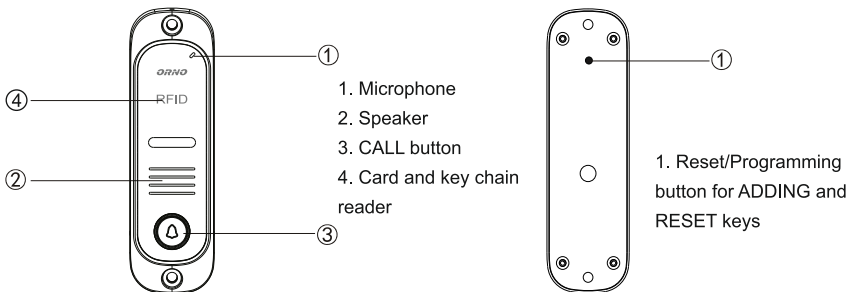


fig. 1 Outdoor station construction

### 2.2 Indoor unit

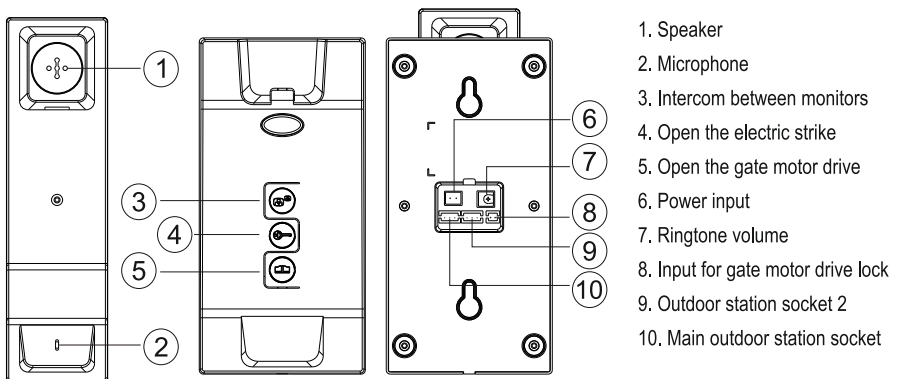


fig. 2 Uniphone construction

## 3. INSTALLATION

### 3.1. Installation of outdoor station.

The correct location of the external panel ensures comfortable device operation. It is recommended to experimentally choose the best possible location for the device prior to drilling the mounting holes. The external panel is suitable for surface mounting.

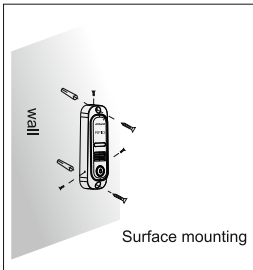
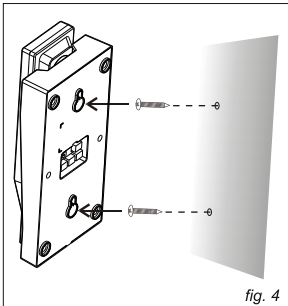


fig. 3 Mounting of outdoor station.

1. Drill two holes in the wall/post in the place where the external panel is to be installed.
2. Place the wall plugs in the prepared holes.
3. Place the external panel in the installation location.
4. Tighten the mounting screws.
5. Put on the blanking caps.

### 3.2. Installation of indoor unit



1. Drill two holes and insert the mounting pins into the holes.
2. Connect the cables to the switching terminals on the back of the uniphone according to the wiring diagram.
3. Fix the back of the uniphone to the wall using the screws to the wall.
4. Hang up the handset on the casing.
5. Connect the power supply 230VAC, 50Hz.

**Set does not include electric strike lock and automatic door control unit!**

## 4. WIRING DIAGRAM

### 4.1. Connection diagram of a set with an electric strike lock.

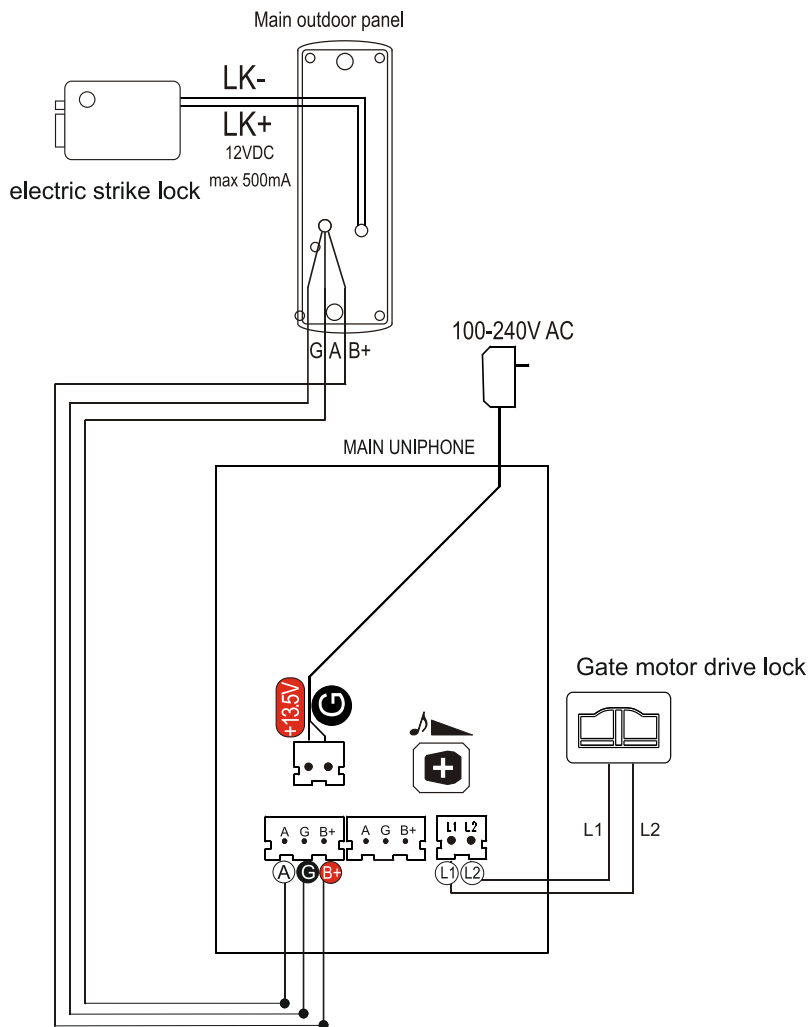


fig. 5 Connection diagram

**Do not make any connections if the device is connected to a 230 V network!  
Failure to follow these instructions may result in damage to the appliance!**

## 5. UPGRADE OF THE SET

The basic set can be extended by an additional uniphone with intercom function or an outdoor station.

### 5.1. Connection diagram for additional uniphone and outdoor station.

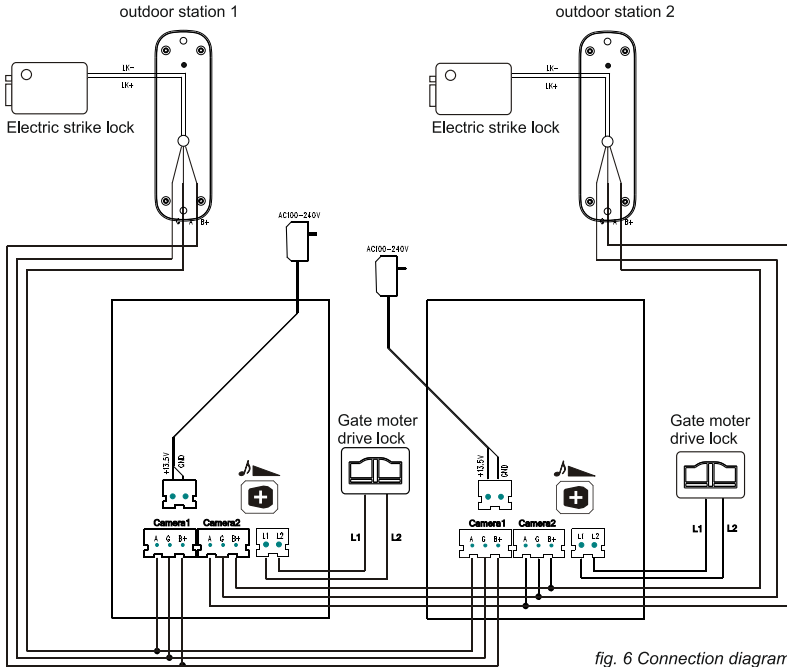


fig. 6 Connection diagram

**The set does not include electric strike lock, automatic door control unit, optional outdoor station and additional uniphone!**

While designing the wiring system, take into account the suitable cross-section of cables:  
 up to 30 m – recommended cable XzTKMXpw 3 x 2 x 0,5 mm<sup>2</sup>  
 from 30 m do 100 m – recommended cable XzTKMXpw 3 x 2 x 0,8 mm<sup>2</sup>  
 Connection to the electromagnetic striker must be made with a cable type 2 x 1 mm<sup>2</sup>.  
 Any 12 VDC electric striker with a max current draw of 500 mA can be connected to the set.  
 The total length of the installation may not exceed 100 metres.  
 The use of twisted-pair cables is absolutely not recommended.

## 6. OPERATION

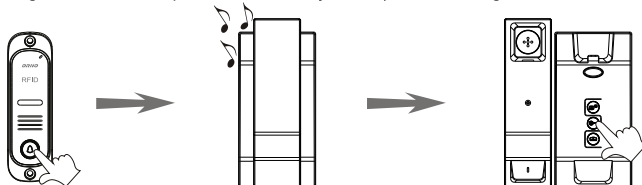
Pressing the call button (3) on the external unit generates a sound signal in the uniphone.

Pick up the handset to start talking with visitor.

Open the wicket remotely by pressing the opening button on the uniphone (4).

Open the gate remotely by pressing the gate opening button on the uniphone (5).

**Important:** opening of the gate and wicket is possible in standby mode (without calling from the external panel)



## 7. OPERATION OF RFID CARD READER

### 1. Manage ID Key

The device is equipped with the function of opening the entrance by means of a special key chain.

Prepare two ID keys - one red (initialized key) and one grey (ADD managed key). The red key deletes the user's active key and grey key programming the key chains for use. Be careful to describe them correctly.

When POWER ON the outdoor station, press RESET button on the rear of unit, you will hear DI sound 6-times. Tag the red ID key near ID card reader window to get DI sound once. Then tag the grey ID key until a long DI sound rings. Now the two managed ID key are well set.

#### Add ID key:

Tag ADD managed Key (Red) on ID card reader window, you will hear DI sound 4-times. Now tag the blue user ID key until DI sounds. Tag more ID key continuously until you hear DI sounds 2-times which means it reach maximum user key. Wait for 10 seconds more and long DI sounds to finish adding ID key. The device supports RESET and ADDING keys and max. 10 user keys. It will not be possible to add any more.

#### Initialize ID key:

Tag initialized ID key on ID card reader window, you will hear DI sounds 4-times. Now tag the desired initialized user ID key to initialize it by DI sounds. If no action is performed within 10 seconds after a RESET key is applied, the keys will remain programmed and will work as before.

## 8. TECHNICAL DATA

### OUTDOOR STATION

Power supply:	13,5V DC from indoor unit
Mounting of the outdoor station:	surface mounted
Working temperature:	-15°C ~+50°C
Dimensions:	43,2 x 140,6 x 29,3 mm

### INDOOR UNIT

Power supply:	13,5VDC 1500mA
Power consumption:	standby <0,3W, operation <7,5W
Dimensions:	82 x 180 x 40 mm
Ringtone:	1
Additional functions:	call volume control (in conjunction with an outdoor station)

## 9. CLEANING AND MAINTENANCE

The dirt should be cleaned with a soft, slightly damp cloth with the addition of mild cleaning agents intended for plastic.

Do not use cleaning agents based on solvents, petrol, etc. and agents containing abrasive substances.

**VORBEMERKUNGEN**

Vor Anschluss und Betrieb der Anlage lesen Sie, bitte, die vorliegende Bedienungsanleitung sorgfältig durch. Wenn Sie Teile der Anleitung nicht verstehen, wenden Sie sich bitte umgehend an den Verkäufer der Anlage. Die selbstständige Montage und die Inbetriebnahme der Anlage ist unter der Bedingung möglich, dass der Monteur über grundlegende Kenntnisse im Bereich Elektrik und über entsprechende Instrumente verfügt. Es wird jedoch empfohlen, die Montage durch ein kompetentes Fachpersonal durchführen zu lassen.

**Der Hersteller trägt keine Verantwortung für Beschädigungen, die infolge einer nicht fachgerechten Montage oder eines falschen Betriebes der Anlage entstehen können. Selbständige Reparaturen und Modifizierungen führen zum Wegfall der Garantie.**

Da technische Daten ständigen Modifikationen unterliegen, behält sich der Hersteller das Recht vor, Änderungen bezüglich Erzeugnischarakteristik und anderer Konstruktionsänderungen vorzunehmen, die Parameter und Nutzwerte des Produkts nicht beeinträchtigen.

Die neueste Version der Bedienungsanleitung ist verfügbar zum Download unter [www.orno.pl](http://www.orno.pl). Alle Rechte auf Übersetzung/Auslegung sowie Urheberrechte dieser Bedienungsanleitung sind vorbehalten.

1. Alle Handlungen dürfen nur nach Ausschaltung der Versorgung unternommen werden.
2. Das Gerät niemals ins Wasser oder andere Flüssigkeiten eintauchen.
3. Bei beschädigtem Gehäuse das Gerät nicht in Betrieb nehmen.
4. Das Gerät nicht selbstständig öffnen sowie reparieren.
5. Das Gerät niemals bestimmungswidrig benutzen.

**WARNUNG**

*Es ist verboten, spannungsführende Geräte anzuschließen!*

*Die Nichteinhaltung der vorstehenden Bestimmungen kann zu dauerhaften Schäden am Gerät führen.*

Jeder Haushalt ist ein Nutzer von elektrischen und elektronischen Geräten und dadurch auch ein potenzieller Produzent von für Menschen und Umwelt gefährlichen Abfällen aufgrund der sich drin befindenden gefährlichen Stoffe, Mischungen und Bestandteile. Andererseits sind die gebrauchten Geräte auch ein wertvoller Stoff, aus denen wir Rohstoffe wie: Kupfer, Zinn, Glas, Eisen und andere wieder verwerten können. Das Zeichen einer durchgestrichenen Mülltonne auf dem Gerät, der Verpackung oder in den Dokumenten, die dem Gerät beigelegt sind, weist darauf hin, dass die elektronischen und elektrischen Altgeräte getrennt gesammelt werden müssen. Die so gekennzeichneten Produkte dürfen nicht im normalen Hausmüll mitsamt anderen Abfällen entsorgt werden, unter Androhung einer Geldbuße. Das Zeichen bedeutet auch, dass das Gerät nach dem 13. August 2005 in den Verkehr gebracht wurde. Der Nutzer ist verpflichtet, das Altgerät an die angewiesene Rücknahmestelle zu übermitteln, damit es richtig wieder verwertet wird. Beim Kauf von neuen Geräten kann man die Altgeräte in gleicher Menge und Art beim Verkäufer zurückgeben. Die Informationen über das System der Sammlung der elektrischen Altgeräte kann man sich bei einem Auskunftspunkt des Ladens sowie bei der Stadt-/Gemeindeverwaltung einholen. Der richtige Umgang mit den Altgeräten verhindert negative Konsequenzen für die Umwelt und die Gesundheit!



## 1. BESCHREIBUNG

Die Sprechanlage ist für die Installation in Einfamilienhäusern, Firmen, Schulen, Kindergärten, Krankenhäusern, etc. konzipiert. Das Gerät ermöglicht es, einen Gespräch zwischen der Außen- und der Innenanlage zu führen sowie einen Elektroschloss zum Öffnen einer Tür oder einer Pforte nach Abruf von außen unmittelbar zu steuern.

Sondermerkmale der Gegensprechanlage:

- Außenpanel geeignet für Aufputzmontage;
- 4 Benutzerschlüsselanhänger + 2 codierende Schlüsselanhänger (im Lieferumfang enthalten);
- Klingelton-Lautstärkereglер;
- direkte Steuerung des Türöffners;
- Zusätzliche Türsteuerung;
- Intercom-Funktion nach Verwendung eines zusätzlichen Uniphones;
- eine Netzteileneinheit zu einer Steckdose;
- Der elektrische Türöffner benötigt keine zusätzliche Stromversorgung;
- Möglichkeit der Kodierung von bis zu 10 Benutzerschlüsselanhängern.

## 2. AUFBAU

### 2.1. Aufbau des Außenpanels



Abb. 1 Aufbau des Außenpanels

### 2.2 Aufbau der Uniphone

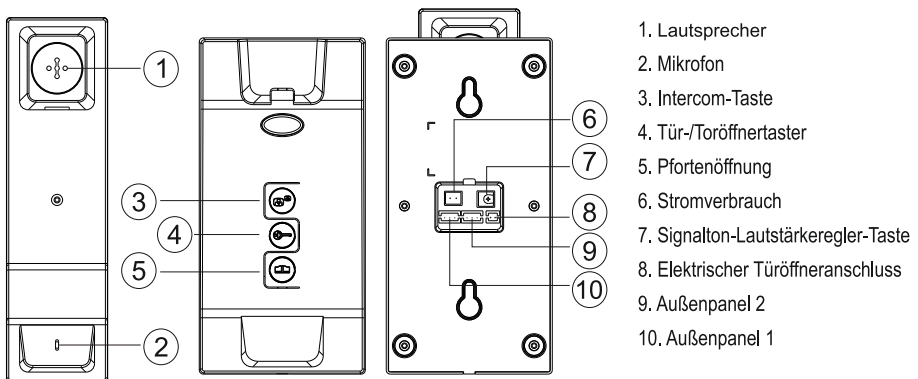


Abb. 2 Aufbau der Uniphone

## 3. INSTALLATION

### 3.1. Installation eines Außenpaneels

Die richtige Platzierung der Außeneinheit ist für den Benutzungskomfort maßgebend. Vor Herstellung der Montagebohrungen wird empfohlen, die Anlage auf ihre Funktionsfähigkeit zu testen und anzuschließen, sowie den Montageort experimentell zu wählen.

Das Außenpanel ist für die Aufputzmontage ausgelegt.

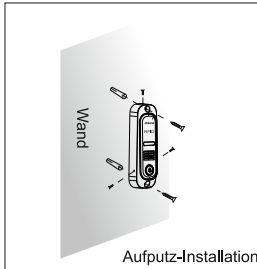
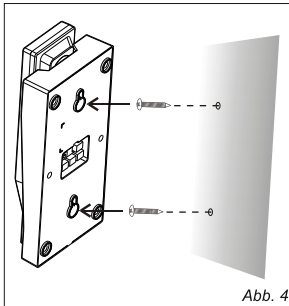


Abb. 3 Installation eines Außenpaneels

1. Bohren Sie zwei Löcher in die Wand/Säule, wo die Außenpaneele montiert werden sollen.
2. Setzen Sie die Dübel in die vorbereiteten Löcher ein.
3. Platzieren Sie das Außenpaneel an der Einbaustelle.
4. Ziehen Sie die Befestigungsschrauben an.
5. Setzen Sie die Blindstopfen wieder ein.

### 3.2. Uniphone-Installation



1. Bohren Sie 2 Löcher in die Wand und setzen Sie die Befestigungsbolzen in die Wand ein.
2. Schließen Sie die Kabel an die Schaltanschlüsse auf der Rückseite des Uniphones gemäß dem Schaltplan an.
3. Befestigen Sie die Rückseite des Uniphones mit den an der Wand befestigten Schrauben an der Wand.
4. Hängen Sie den Hörer an das Gehäuse.
5. Schließen Sie das Netzteil an das Stromnetz an 230VAC, 50Hz.

**Kein elektrischer Türöffner oder automatische Türsteuerung im Lieferumfang enthalten!**



## 4. SCHALTPLAN

### 4.1. Anschlussplan eines Sets mit einem elektrischen Türöffner

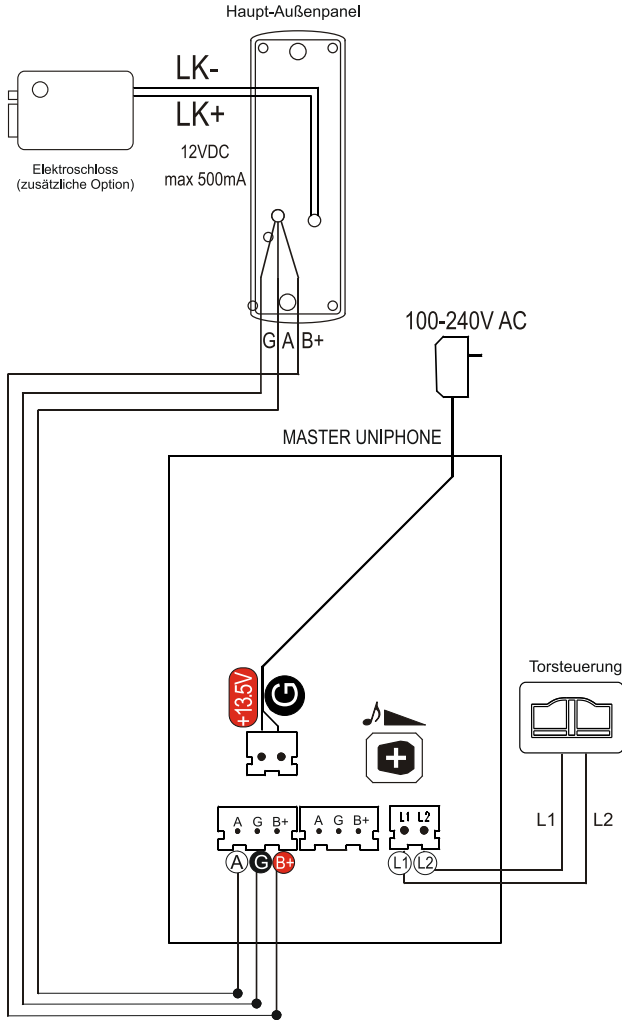


Abb. 5 Anschlussplan

**Bevor die Anlage vom Versorgungsnetz 230 V getrennt wird, ist der Anschluss der Anlage verboten! Die Nichteinhaltung der oben genannten Empfehlung kann zur dauerhaften Beschädigung des Gerätes führen.**

## 5. UPGRADE DES SETS

Das Basisset kann um ein zusätzliches Uniphone mit Intercom-Funktion oder ein Außenpanel erweitert werden.

### 5.1. Anschlussplan für zwei uni-Phones und zwei Außenpanels

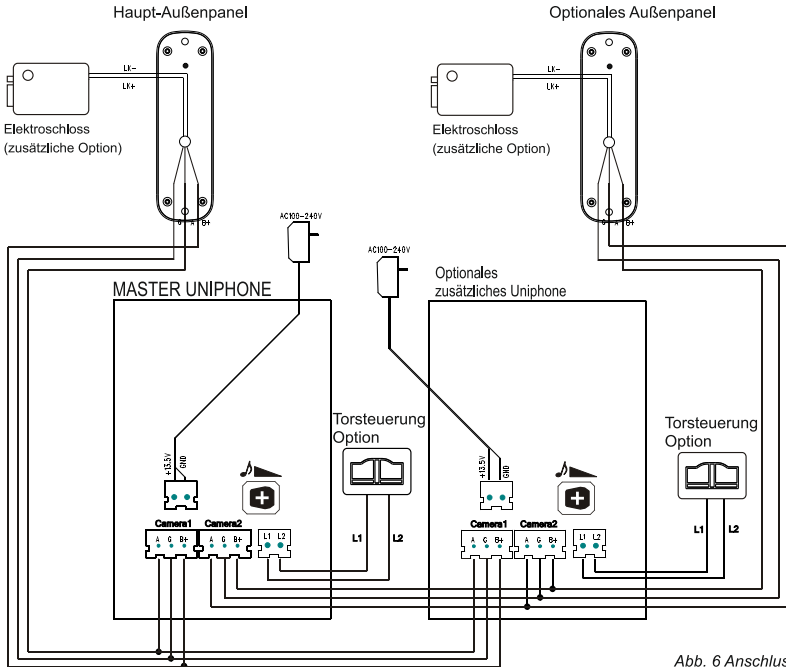


Abb. 6 Anschlussplan

**Das Set beinhaltet keinen Elektroschlossen, keine automatische Türsteuerung, keine optionale Aussenpaneele und kein Uniphone!**

Beim Entwurf der Elektroanlage ist der entsprechende Kabeldurchmesser zu berücksichtigen:

bis zu 30 m: empfohlener Kabel XzTKMXpw 3 x 2 x 0,5 mm<sup>2</sup>

von 30 m bis 100 m: empfohlener XzTKMXpw 3 x 2 x 0,8 mm<sup>2</sup>

Der Anschluss mit dem Elektroschloss soll mit Hilfe eines Kabels 2 x 1 mm<sup>2</sup> hergestellt werden.

Mit der Türsprechanlage ist ein beliebiges Elektroschloss mit einer Versorgungsspannung 12 V DC und mit max. Stromverbrauch 500 mA kompatibel.

Die Gesamtlänge der Anlage darf 100 Meter nicht überschreiten.

Die Verwendung von Twisted-Pair-Kabeln wird absolut nicht empfohlen.

## 6. SERVICE

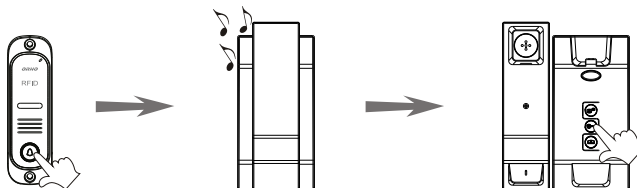
Das Drücken der Klingeltaste auf der Außenpanel (2) wird durch einen Signalton auf dem Uniphone angezeigt.

Wenn Sie den Hörer abnehmen, können Sie mit dem Besucher sprechen.

Zur Fernöffnung der Pforte ist an der Sprechanlage die Taste (4) zu drücken.

Zum Fernöffnen der Pforte drücken Sie kurz auf die Taste (5) am Uniphone.

**Wichtig:** Das Öffnen des Tors und der Pforte ist im Bereitschaftsmodus möglich (ohne Anruf von der externen Panel)



## 7. BEDIENUNG VON RFID-LESERN

### 1. Programmierung von Proximity-Tags

Das Gerät ist mit der Funktion ausgestattet, den Eingang mittels eines speziellen Schlüsselanhängers zu öffnen. Bereiten Sie zwei Schlüsselanhänger vor - rot und grau. Einer von ihnen - RESET KEY (rot) - löscht den aktiven Schlüsselanhänger des Benutzers, zweite - ADDING KEY (grau) - programmierung der Schlüsselanhänger für die Verwendung. Achten Sie darauf, sie richtig zu beschreiben.

Wenn die Gegensprechanlage eingeschaltet ist, drücken Sie die RESET-Taste auf der Rückseite des Außenpanels, Sie hören einen 6-fachen Signalton. Legen Sie den roten Schlüsselanhänger auf den Lesebereich, Sie hören 1 kurzen Signalton. Dann legen Sie den grauen Schlüsselanhänger auf den Leserbereich und Sie hören einen einzigen, langen Signalton. Auf diese Weise werden die Schlüsselanhänger programmiert.

#### Anlernen eines neuen Schlüsselanhängers:

Um einen User hinzuzufügen, platzieren Sie zuerst den ADDING KEY in der Leserzone - Sie hören einen 4-fachen Signalton, und dann einen Schlüsselanhänger, den Sie hinzufügen möchten. Der Schlüsselanhänger wird programmiert und ein einzelner Signalton ertönt während der Benutzung. Das Gerät unterstützt RESET und ADDING von Schlüsselanhängern und max. 10 Benutzerschlüsselanhängern. Es ist nicht möglich, weitere hinzuzufügen.

#### RESET Schlüsselanhängers:

Legen Sie den Schlüsselanhänger RESET KEY in die Lesezone, Sie hören das 4-fache des Tonsignals, es führt zum Löschen aller verwendeten Schlüsselanhängern. Befestigen Sie dann den ADDING KEY am Leserzone, um die neuen Schlüsselanhänger zu programmieren. Wenn innerhalb von 10 Sekunden nach dem Aufbringen eines RESET-Schlüsselanhänger keine Aktion ausgeführt wird, bleiben die Tastenanschläge programmiert und funktionieren wie bisher.

## 8. TECHNISCHE DATEN

### PARAMETER DER AUßENEINHEIT

Versorgungsspannung: 13,5V DC mit Uniphone

Montage der Außenpanel: Aufputz

Betriebstemperaturen: -15°C ~ +50°C

Abmessungen: 43,2 x 140,6 x 29,3 mm

### UNIPHONE

Versorgungsspannung: zasilacz 13,5VDC 1500mA

Leistung: czuwanie <0,3W, praca <7,5W

Abmessungen: 82 x 180 x 40 mm

Anzahl der Klingeltöne: 1

Zusätzliche Funktionen: Lautstärkereglern (in Verbindung mit einem Außenpanel)

## 9. REINIGUNG UND WARTUNG

Der Schmutz sollte mit einem weichen, leicht feuchten Tuch unter Zusatz von milden, für Kunststoffe vorgesehenen Reinigungsmitteln gereinigt werden.

Verwenden Sie keine Reinigungsmittel auf Basis von Lösungsmitteln, Benzin usw. und Mittel, die scheuernde Substanzen enthalten.

**ORNO-LOGISTIC Sp. z o.o.**

---

ul. Rolników 437, 44-141 Gliwice, tel. 32 43 43 110, [www.orno.pl](http://www.orno.pl)